Canal inscription of Tuthmosis III

Nederhof - English

Created on 2006-11-04 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2009-06-08.

Transliteration and translation for "Canal inscription of Tuthmosis III", following the transcription of De Buck (1948), p. 46.

For an older transcription, see Sethe (1907), number 222 (pp. 814-815).

The transliteration throughout follows Hannig (1995).


Bibliography

Year 50, first month of the Season of Harvest, day 22,

under the majesty of the king of Upper and Lower Egypt Menkheperre, given life.

His Majesty commanded the digging of this canal, after his finding it blocked up with stones; a ship could not sail on it.

He travelled north on it, his heart being glad, having slain his enemies.

The name of this canal is:

"Menkheperre (may he live eternally!) is the one who opens the way as something perfect".

It are the fishermen of Elephantine who will dig out this canal every year.